

# RETURN ASSISTANCE

**1.000 EURO for the first 1.000 persons**



Your asylum proceedings are already under way (application submitted before 15.03.2017) and you wish to voluntarily return to your home country? You are now eligible for 1.000 euro return assistance, families for a maximum of 3.000 euro. Contact the return assistance organisations Verein Menschenrechte Österreich or Caritas NOW.

## 1.000 Euro für die ersten 1.000 Personen

Ihr Asylverfahren läuft bereits (Antragstellung vor dem 15.03.2017) und Sie möchten freiwillig in Ihr Heimatland zurückkehren? Dann können Sie jetzt 1.000 Euro Rückkehrhilfe beantragen, Familien maximal 3.000 Euro. Melden Sie sich jetzt bei den Rückkehrberatungsorganisationen Verein Menschenrechte Österreich oder Caritas.

## 1 000 euros offerts aux 1 000 premières personnes

Votre procédure de demande d'asile est déjà en cours (demande soumise avant le 15/03/2017) et vous souhaitez retourner volontairement dans votre pays d'origine ? Vous êtes désormais admissible à l'allocation d'aide au retour de 1 000 euros et de 3 000 euros maximum pour les familles. Contactez dès maintenant les organismes d'aide au retour Verein Menschenrechte Österreich ou Caritas.

## 1000 евро для первых 1000 человек

Ваша процедура предоставления убежища уже запущена (подача заявления до 15. 03. 2017 г.) и вы хотите добровольно вернуться в свою страну? Тогда предлагаем подать заявку на выплату 1000 евро помощи (семьи получают до 3000 евро). Зарегистрируйтесь прямо сейчас в консультационных пунктах организаций по поддержке репатриантов «Verein Menschenrechte Österreich» (Ассоциация по правам человека Австрии) либо в «Caritas».

## 1000 يورو لأول 1000 شخص

إجراءات مطلب لجوئكم في قيد التشغيل (المطالب المقدمة قبل تاريخ 15.03.2017) وتريد الرجوع التطوعي الي بلدك الأصل . يمكنك الآن تقديم طلب للمساعدة علي العودة بقيمة 1000 يورو للعائلات 3000 يورو أقصى حد . سجل نفسك الآن لدي منظمات العودة التلقائية ونادي حقوق الإنسان النمساوي أو الكاريتاس .

## 1.000 يورو برای اول 1.000 نفر اول

قضیه پناهندگی شما قبلاً روی دست است ( متقاضیانی که قبل از تاریخ 15.03.2017 درخواستی خویش را ارایه کرده اند) و شما میخواهید به وطن تان داوطلبانه برگردید؟ شما مستحق دریافت 1.000 يورو مساعدت عودت داوطلبانه هستید و خانواده ها حداکثر 3.000 يورو را دریافت خواهند کرد. همین حالا با موسسه کمک به عودت کننده گان Verein Menschenrechte Österreich یا Caritas به تماس شوید.

## 1.000 يورو د لومړي 1.000 کسانو لپاره

ستاسو د پناه محاکمي له مخکي نه رواني دي (هغه غوښتنلیک چې له 15.03.2017 څخه مخکي سپارل شوی دی) او تاسو غواړئ چې په خپله خوښه خپل هیواد ته بیرته ستانه شئ؟ تاسو اوس د بیرته ستندني د مرستي لپاره د 1.000 يورو مستحق یئ او کورنۍ تر 3.000 يورو پوري مستحق دي. د بیرته ستندني د مرستي د موسسو Verein Menschenrechte Österreich یا Caritas NOW سره تماس ونیسئ.

[www.voluntaryreturn.at](http://www.voluntaryreturn.at)

Verein Menschenrechte Österreich:  
Hotline: 0800/80 800 5

Caritas:  
Hotline: 01/488 31 447

[www.verein-menschenrechte.at](http://www.verein-menschenrechte.at)

[www.caritas.at/return](http://www.caritas.at/return)

